

## 7

### Einbaugarnituren

#### **Einbaugarnituren fixlang für VAS / VAB**

Schlüsselstangen / Hülsrohre / Glocken

Seite 07.01

#### **Einbaugarnituren fixlang für KOS**

Schlüsselstangen / Hülsrohre / Glocken

Seite 07.02

#### **Verstellbare Einbaugarnituren für VAS / VAB**

Schlüsselstangen / Hülsrohre / Glocken

Seite 07.03 / .04

#### **Verstellbare Einbaugarnituren für KOS**

Schlüsselstangen / Hülsrohre / Glocken

Seite 07.03. / .04.KOS

#### **Teleskop Einbaugarnituren für VAS / VAB**

Typ Tele 3000 mit VAF - UNI - Glocke

Seite 07.07

Typ Tele 3000 mit Glocke DG = 80

Seite 07.07-DG80

Typ Tele 3000 Schnittstelle nach DVGW GW 336

Seite 07.07.g

Typ Tele 3000 mit Schraubglocke für Hawle Anbohrarmaturen

Seite 07.07.h

#### **Teleskop Einbaugarnituren für KOS**

Typ Tele 3000 mit Kuppelmuffe / Klammerstift

Seite 07.08

Typ Tele 3000 mit Schraubglocke für Hawle KOS

Seite 07.08.h

Typ Tele 3000 Schnittstelle nach DVGW GW 336

Seite 07.09

#### **Teleskop Einbaugarnituren für VAS / VAB light**

Typ Tele 3000 light mit VAF - UNI - Glocke

Seite 07.07 L

Typ Tele 3000 light mit Glocke DG = 80

Seite 07.07-DG80-L

Typ Tele 3000 light mit Schnittstelle nach DVGW GW 336

Seite 07.07.g L

Typ Tele 3000 light mit Schraubglocke für Hawle Anbohrarmaturen

Seite 07.07.H-L

#### **Teleskop Einbaugarnituren für KOS light**

Typ Tele 3000 light mit Kuppelmuffe / Klammerstift

Seite 07.08 L

Typ Tele 3000 light mit Schraubglocke für Hawle KOS

Seite 07.08.H-L

Typ Tele 3000 light Schnittstelle nach DVGW GW 336

Seite 07.09 L

#### **Zubehör zu Einbaugarnituren**

für VAS / VAB / KOS

Seite 07.11

## Einbaugarnituren fixlang für VAS / VAB

- Modell 07.01 s - Schlüsselstange  
 Modell 07.01 h - Hülsrohr mit VAF UNI - Glocke  
 Modell 07.01 k - komplett

- Einbaugarnitur, fixlange Ausführung
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Zentrierkappe in Signalfarbe orange; optional in gelb oder schwarz
- UNI - Glocke perfekt passend zu allen VAF - Modellen
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336
- Sicherungsstift montagefreundlich vormontiert

### Optionale Ausrüstungen:

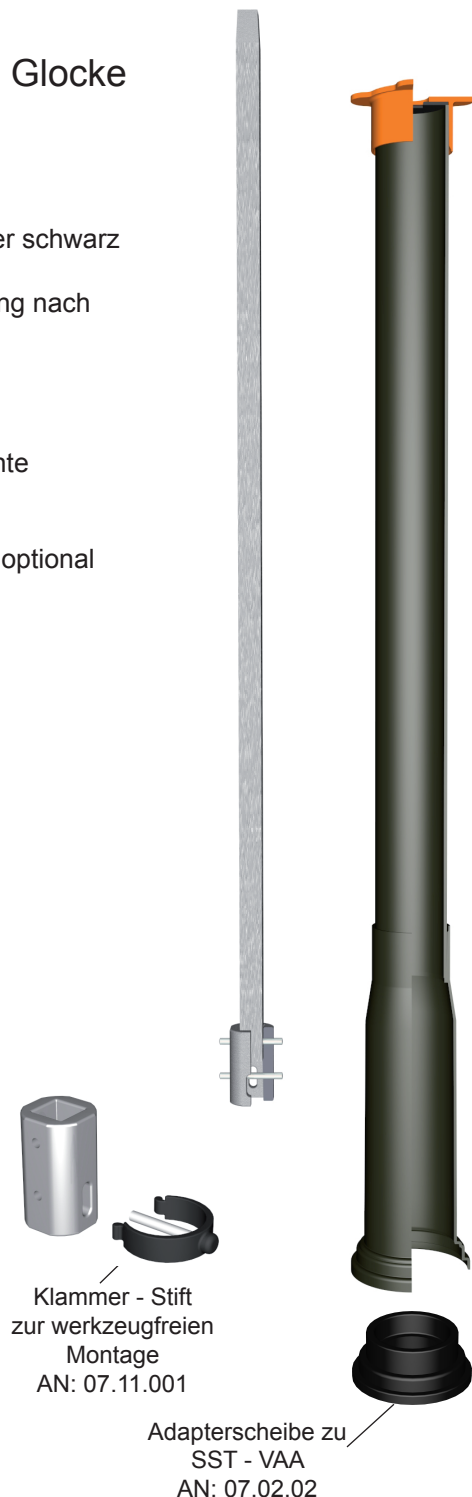
- Kuppelmuffe mit optionalem Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar
- Stange in 16 mm Rund auf Anfrage
- Glocke mit DG = 80 mm nach DVGW GW336

RD Rohr- deck.	GL Gestänge- länge	Artikel-Nr.: Schlüssel- stange	Hülsrohr	komplett
m	m			
0,65	0,30	07.01.065 s	07.01.065 h	07.01.065 k
0,75	0,40	07.01.075 s	07.01.075 h	07.01.075 k
0,90	0,55	07.01.090 s	07.01.090 h	07.01.090 k
1,00	0,65	07.01.100 s	07.01.100 h	07.01.100 k
1,25	0,85	07.01.125 s	07.01.125 h <td 07.01.125 k	
1,50	1,15	07.01.150 s	07.01.150 h	07.01.150 k
1,75	1,35	07.01.175 s	07.01.175 h	07.01.175 k
2,00	1,65	07.01.200 s	07.01.200 h	07.01.200 k

Bezeichnung	Artikel-Nr.:
Klammer - Stift d30	07.11.001
Adapterscheibe SST	07.02.02

### Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4301 / 1.4571
Klammerstift:	VA 1.4301 / Kunststoff



## Einbaugarnituren fixlang für KOS

Modell 07.02 s - Schlüsselstange  
 Modell 07.02 h - Hülsrohr  
 Modell 07.02 k - komplett

- Einbaugarnitur, fixlange Ausführung
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Vierkantschoner 27/32 mit Sicherungsschraube
- Zentrierkappe in Signalfarbe orange; optional in gelb oder schwarz
- Glocke mit DG = 80 bzw. DG = 100 mm nach DVGW GW336
- KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336
- Sicherungsstift montagefreundlich vormontiert

### Optionale Ausrüstungen:

- Kuppelmuffe mit optionalem Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert

### Netzarmaturen:

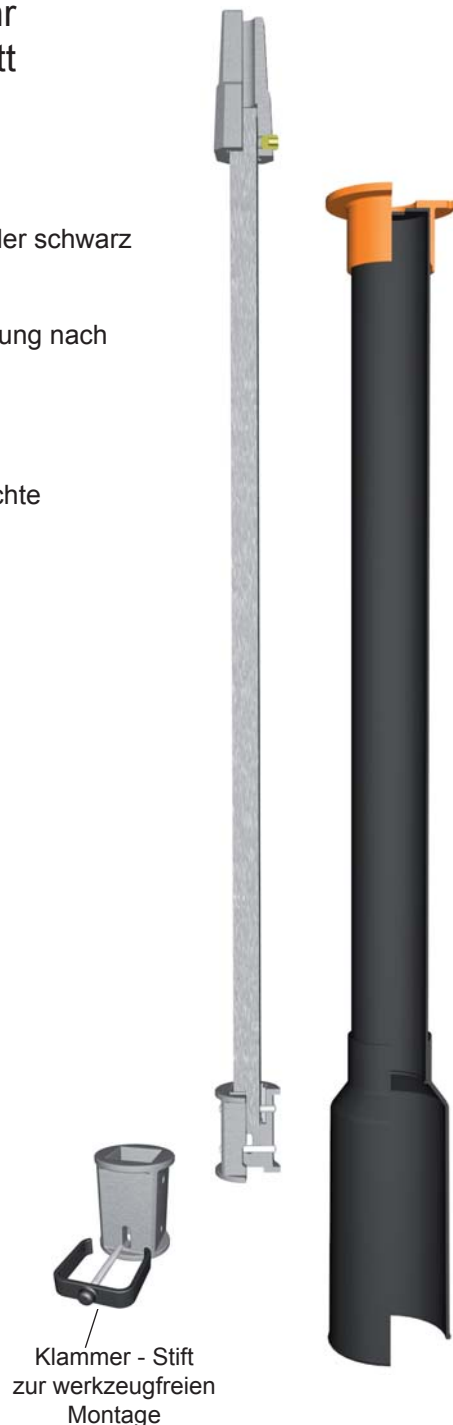
Vierkant Glocke  
 (Stange) (Maß DG)  
 18 mm 80 mm Schieber 40 ≤ DN ≤ 150  
 22 mm 100 mm Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Bezeichnung	Artikel-Nr.:
Klammer - Stift KOS DN 40 - 150	07.11.004
Klammer - Stift KOS DN 175 - 350	07.11.005

### Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
VKT- Schoner:	GGG; EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4301 / 1.4571
Klammerstift:	VA 1.4301 / Kunststoff

Baumaße und Artikel - Nr.:  
 siehe Seite 07.02.KOS-BM



## Einbaugarnituren fixlang für KOS

Modell 07.02 s - Schlüsselstange

Modell 07.02 h - Hülsrohr

Modell 07.02 k - komplett

Netzarmaturen

Vierkant Glocke  
(Stange) (Maß DG)

18 mm 80 mm  
22 mm 100 mm

Schieber 40 ≤ DN ≤ 150  
Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Schieber DN	Gesamtlänge Gestänge GL m	entspr. ca. Rohrdeck. RD m	Artikel - Nr.:		
			Schlüsselstange	Hülsrohr	komplett EBG
40 / 50 SW 14	0,36	0,63	07.02.040.1 s	07.02.040.1 h	07.02.040.1 k
	0,52	0,75	07.02.040.2 s	07.02.040.2 h	07.02.040.2 k
	0,77	1,04	07.02.040.3 s	07.02.040.3 h	07.02.040.3 k
	1,02	1,29	07.02.040.4 s	07.02.040.4 h	07.02.040.4 k
	1,22	1,49	07.02.040.5 s	07.02.040.5 h	07.02.040.5 k
	1,47	1,76	07.02.040.6 s	07.02.040.6 h	07.02.040.6 k
	1,72	1,96	07.02.040.7 s	07.02.040.7 h	07.02.040.7 k
65 / 80 SW 17	0,36	0,67	07.02.065.1 s	07.02.065.1 h	07.02.065.1 k
	0,52	0,86	07.02.065.2 s	07.02.065.2 h	07.02.065.2 k
	0,77	1,08	07.02.065.3 s	07.02.065.3 h	07.02.065.3 k
	1,02	1,33	07.02.065.4 s	07.02.065.4 h	07.02.065.4 k
	1,22	1,53	07.02.065.5 s	07.02.065.5 h	07.02.065.5 k
	1,47	1,80	07.02.065.6 s	07.02.065.6 h	07.02.065.6 k
	1,72	2,00	07.02.065.7 s	07.02.065.7 h	07.02.065.7 k
100 / 150 SW 19	0,36	0,74	07.02.100.1 s	07.02.100.1 h	07.02.100.1 k
	0,52	0,93	07.02.100.2 s	07.02.100.2 h	07.02.100.2 k
	0,77	1,15	07.02.100.3 s	07.02.100.3 h	07.02.100.3 k
	1,02	1,40	07.02.100.4 s	07.02.100.4 h	07.02.100.4 k
	1,22	1,60	07.02.100.5 s	07.02.100.5 h	07.02.100.5 k
	1,47	1,87	07.02.100.6 s	07.02.100.6 h	07.02.100.6 k
	1,72	2,07	07.02.100.7 s	07.02.100.7 h	07.02.100.7 k
175 / 200 SW 24	0,37	0,90	07.02.175.1 s	07.02.175.1 h	07.02.175.1 k
	0,47	1,01	07.02.175.2 s	07.02.175.2 h	07.02.175.2 k
	0,67	1,21	07.02.175.3 s	07.02.175.3 h	07.02.175.3 k
	0,92	1,46	07.02.175.4 s	07.02.175.4 h	07.02.175.4 k
	1,17	1,71	07.02.175.5 s	07.02.175.5 h	07.02.175.5 k
	1,37	1,91	07.02.175.6 s	07.02.175.6 h	07.02.175.6 k
	250 / 350 SW 27	0,37	1,03	07.02.250.1 s	07.02.250.1 h
0,47		1,14	07.02.250.2 s	07.02.250.2 h	07.02.250.2 k
0,67		1,34	07.02.250.3 s	07.02.250.3 h	07.02.250.3 k
0,92		1,59	07.02.250.4 s	07.02.250.4 h	07.02.250.4 k
1,17		1,84	07.02.250.5 s	07.02.250.5 h	07.02.250.5 k
1,37		2,04	07.02.250.6 s	07.02.250.6 h	07.03.250.6 k



Beschreibungen siehe Seite 07.02.KOS

weitere Dimensionen auf Anfrage

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20  
Internet [www.vaf-voigt.de](http://www.vaf-voigt.de)

## Verstellbare Einbaugarnituren für VAS / VAB

- Modell 07.03.VAS - Schlüsselstange  
 Modell 07.04.VAS - Hülsrohr mit VAF UNI - Glocke  
 Modell 07.04.VAS/80 - Glocke DG = 80 mm

- Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Stelling in Messing mit Sicherungsschraube
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Zentrierkappe in Signalfarbe orange; optional in gelb oder schwarz
- UNI - Glocke perfekt passend zu allen VAF - Modellen, alternativ Glocke DG = 80 mm nach DVGW GW 336
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336
- Sicherungsstift montagefreundlich vormontiert

### Optionale Ausrüstungen:

- Kuppelmuffe mit optionalem Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336 (azs)
- Mantelrohr S235 in verzinkter Ausführung (vz)
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position

RD	GL	Artikel-Nr.:		
Rohrdeck.	Gestänge- länge	Modell Schlüsselstange	Hülsrohr -UNI	Hülsrohr -DG=80
m	m			
0,65 - 0,80	0,32 - 0,48	07.03.vas.080	07.04.vas.080	07.04.vas.080/80
0,75 - 1,00	0,42 - 0,68	07.03.vas.100	07.04.vas.100	07.04.vas.100/80
0,90 - 1,30	0,57 - 0,98	07.03.vas.130	07.04.vas.130	07.04.vas.130/80
1,00 - 1,50	0,67 - 1,18	07.03.vas.150	07.04.vas.150	07.04.vas.150/80
1,20 - 1,90	0,87 - 1,58	07.03.vas.190	07.04.vas.190	07.04.vas.190/80
1,50 - 2,50	1,17 - 2,18	07.03.vas.250	07.04.vas.250	07.04.vas.250/80

### Ausführungsbeispiele Stangen:

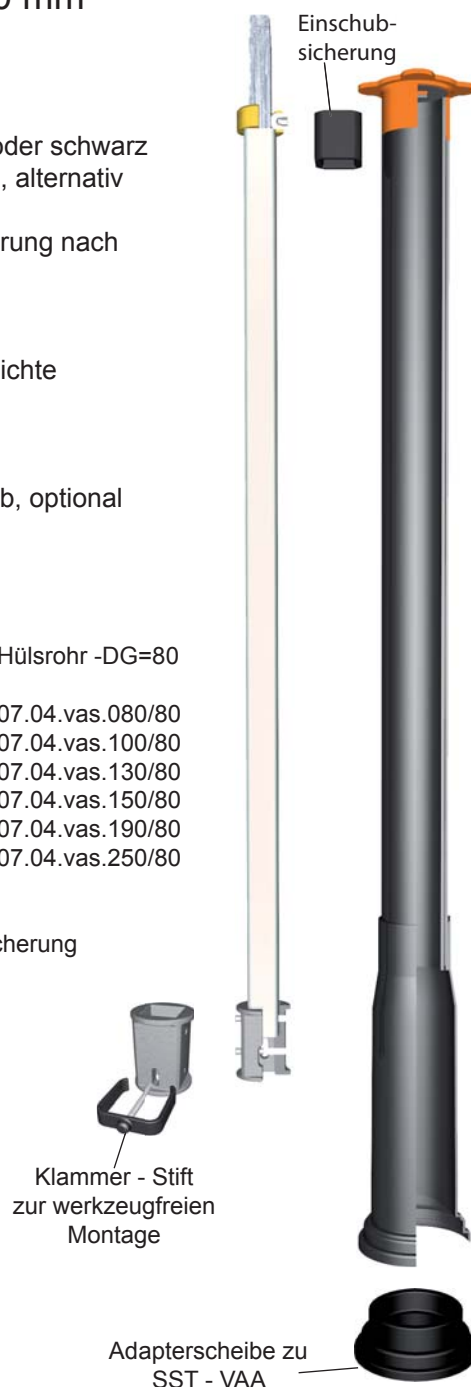
- 07.03.vas.100 vz      verzinktes Mantelrohr  
 07.03.vas.100 vz/azs      verzinktes Mantelrohr und Auszugsicherung

Zubehör	Bezeichnung	Artikel-Nr.:
	Klammer - Stift	VKT 29      07.11.009
	Einschubsicherung a20	07.11.010
	Adapterscheibe SST	07.02.02

weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

### Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	VA 1.4301 oder S235 verzinkt
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4301 / 1.4571
Stelling:	MS CW614
Einschubsicherung:	EPDM



## Verstellbare Einbaugarnituren für KOS

Modell 07.03 - Schlüsselstange  
Modell 07.04 - Hülsrohr

- Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Stellring in Messing mit Sicherungsschraube
- Vierkantschoner 27/32 mit Sicherungsschraube
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Zentrierkappe in signalorange; optional in gelb oder schwarz
- Glocke mit DG = 80 bzw. DG = 100 mm nach DVGW GW336
- Sicherungsstift montagefreundlich vormontiert
- KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

### Optionale Ausrüstungen:

- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- dauerhafte Einschiebsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336

### Netzarmaturen:

Vierkant Glocke

(Maß a) (Maß DG)

25 mm 80 mm Schieber 40 ≤ DN ≤ 150

30 mm 100 mm Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

### Werkstoffe:

Stange: S235 verzinkt

Mantelrohr: S235 verzinkt oder VA 1.4301

Kuppelmuffe: GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt

VKT- Schoner: GGG; EN-GJS-400-15 verzinkt

Hülsrohr: HDPE

Zentrierkappe: schlagfestes PA und HDPE

Glocke: HDPE

Stifte: VA 1.4301 / 1.4571

Stellring: MS CW614

Einschiebsicherung: EPDM

Bezeichnung Artikel-Nr.:

Klammer - Stift KOS 40 - 150 07.11.004

Klammer - Stift KOS 175 - 350 07.11.005

Einschiebsicherung a25 07.11.011

Einschiebsicherung a30 07.11.012

Baumaße und Artikel - Nr.: siehe Seite 07.03.KOS-BM

weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Modell 07.03



Modell 07.04



Einschiebsicherung



Klammer-Stift

## Verstellbare Einbaugarnituren für KOS

Modell 07.03 - Schlüsselstange  
Modell 07.04 - Hülsrohr

### Netzarmaturen

Vierkant (Maß a)    Glocke (Maß DG)

25 mm    80 mm    Schieber 40 ≤ DN ≤ 150  
30 mm    100 mm    Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Schieber DN	Gesamtlänge Gestänge GL m	entspr. ca. Rohrdeck. RD m	Artikel - Nr.:	
			Modell Schlüsselstange	Hülsrohr
40 / 50 SW 14	0,39 - 0,56	0,70 - 0,90	07.03.040.1	07.04.040.1
	0,55 - 0,87	0,90 - 1,20	07.03.040.2	07.04.040.2
	0,80 - 1,37	1,15 - 1,70	07.03.040.3	07.04.040.3
	1,05 - 1,87	1,40 - 2,20	07.03.040.4	07.04.040.4
	1,25 - 2,27	1,60 - 2,60	07.03.040.5	07.04.040.5
65 / 80 SW 17	0,39 - 0,56	0,75 - 0,95	07.03.065.1	07.04.065.1
	0,55 - 0,87	0,95 - 1,25	07.03.065.2	07.04.065.2
	0,80 - 1,37	1,20 - 1,75	07.03.065.3	07.04.065.3
	1,05 - 1,87	1,45 - 2,25	07.03.065.4	07.04.065.4
	1,25 - 2,27	1,65 - 2,65	07.03.065.5	07.04.065.5
100 / 150 SW 19	0,39 - 0,56	0,85 - 1,00	07.03.100.1	07.04.100.1
	0,55 - 0,87	1,00 - 1,30	07.03.100.2	07.04.100.2
	0,80 - 1,37	1,25 - 1,80	07.03.100.3	07.04.100.3
	1,05 - 1,87	1,50 - 2,30	07.03.100.4	07.04.100.4
	1,25 - 2,27	1,70 - 2,70	07.03.100.5	07.04.100.5
175 / 200 SW 24	0,41 - 0,58	0,95 - 1,10	07.03.175.1	07.04.175.1
	0,51 - 0,79	1,05 - 1,35	07.03.175.2	07.04.175.2
	0,71 - 1,19	1,25 - 1,75	07.03.175.3	07.04.175.3
	0,96 - 1,69	1,50 - 2,25	07.03.175.4	07.04.175.4
	1,21 - 2,19	1,75 - 2,75	07.03.175.5	07.04.175.5
250 / 350 SW 27	0,41 - 0,58	1,05 - 1,25	07.03.250.1	07.04.250.1
	0,51 - 0,79	1,15 - 1,45	07.03.250.2	07.04.250.2
	0,71 - 1,19	1,35 - 1,85	07.03.250.3	07.04.250.3
	0,96 - 1,69	1,60 - 2,35	07.03.250.4	07.04.250.4
	1,21 - 2,19	1,85 - 2,85	07.03.250.5	07.04.250.5



Ausrüstungsbeispiel:    07.03.040.1    - Mantelrohr V2A  
                                   07.03.040.1 verz    - Mantelrohr S235 verzinkt  
                                   07.03.040.2 k azs    - Mantelrohr V2A + Auszugsicherung + Hülsrohr

Beschreibungen siehe Seite 07.03.KOS    weitere Dimensionen auf Anfrage

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20  
 Internet [www.vaf-voigt.de](http://www.vaf-voigt.de)



# VOIGT **VAF** ARMATUREN

## Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000

Modell 07.07 mit VAF UNI - Glocke

Modell 07.07 mit Glocke DG = 80



Markierungs-  
Fahne  
Artikel - Nr.:  
07.11.007

Klammer - Stift zur werkzeug-  
freien Montage  
Artikel - Nr.: 07.11.009



elastische UNI - Schmutzscheibe  
Artikel - Nr.: 07.11.000



Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20  
Internet [www.vaf-voigt.de](http://www.vaf-voigt.de)



## Einbaugarnituren für VAA und KOS Teleskop Typ Tele 3000

Modell 07.07 mit Schraubglocke  
für **Hawle** Anbohrarmaturen

Modell 07.08 mit Schraubglocke  
für **Hawle** KOS



Markierungs-  
Fahne  
Artikel - Nr.:  
07.11.007

Klammer - Stift zur werkzeug-  
freien Montage  
Artikel - Nr.: 07.11.009

Klammer - Stifte zur werkzeugfreien  
Montage  
KOS DN 40 - 150 Artikel - Nr.: 07.11.004  
KOS DN 175 - 300 Artikel - Nr.: 07.11.005

Weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

## Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000

Modell 07.08



UNI - Schutzscheiben  
DG 80 Artikel-Nr.: 07.11.000  
DG 100 Artikel-Nr.: 07.11.008

Modell 07.09 GW 336



Anschlusskit: Kuppelmuffe  
KOS und 2 St. Klammer-Stifte  
zur werkzeugfreien Montage  
Modell 07.09



Markierungs - Fahne  
Artikel-Nr.: 07.11.007

Weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

## Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000

Modell 07.07 mit VAF UNI - Glocke

- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülsrohre mit Glocke, Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülsrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülsrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss in Signalfarbe orange
- UNI - Glocke perfekt passend zu allen VAF - Modellen
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

RD Rohrdeckung m	GL Gestängelänge m	Artikel - Nr.:
0,65 - 0,80	0,32 - 0,48	07.07.tele.080 a2
0,75 - 1,00	0,42 - 0,68	07.07.tele.100 a2
0,90 - 1,30	0,57 - 0,98	07.07.tele.130 a2
1,00 - 1,50	0,67 - 1,18	07.07.tele.150 a2
1,20 - 1,90	0,87 - 1,58	07.07.tele.190 a2
1,50 - 2,50	1,17 - 2,18	07.07.tele.250 a2

### Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	S235 verzinkt oder VA 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM

weiteres Zubehör siehe Seite 07.11



Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20  
Internet [www.vaf-voigt.de](http://www.vaf-voigt.de)

## Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000

Modell 07.07 mit Glocke DG = 80 mm

- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 mm nach DVGW 336
- mit der optionalen elastischen UNI - Schmutzscheibe perfekt passend zu den meisten Anbohrarmaturen
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

RD Rohrdeckung m	GL Gestängelänge m	Artikel - Nr.:
0,65 - 0,80	0,32 - 0,48	07.07.tele.080/80 a2
0,75 - 1,00	0,42 - 0,68	07.07.tele.100/80 a2
0,90 - 1,30	0,57 - 0,98	07.07.tele.130/80 a2
1,00 - 1,50	0,67 - 1,18	07.07.tele.150/80 a2
1,20 - 1,90	0,87 - 1,58	07.07.tele.190/80 a2
1,50 - 2,50	1,17 - 2,18	07.07.tele.250/80 a2


### Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	S235 verzinkt oder VA 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschubsicherung:	EPDM

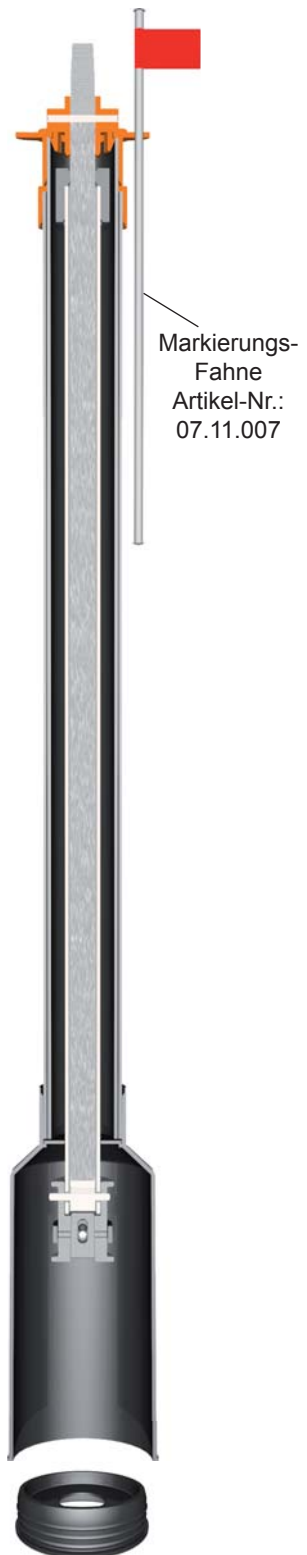
weiteres Zubehör siehe Seite 07.11



Klammer - Stift  
zur werkzeugfreien  
Montage  
AN: 07.11.009



elastische  
UNI - Schmutzscheibe  
Artikel - Nr.: 07.11.000



## Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000 GW336

Modell 07.07 GW 336

EBG für die vereinheitlichte Armatureschnittstelle nach DVGW GW 336

- teleskopierbare Einbaugarnitur nach DVGW GW336, stufenlos höhenverstellbar; Anschlussvierkant 20 x 20 mm ohne Kuppelmuffe
- Hülsrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülsrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülsrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 mm
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar

### Zubehör zur Adaption von Anbohrarmaturen:

- Anschlusskit bestehend aus - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Querbohrung einschließlich zwei Klammer-Stiften
- Elastische UNI - Schmutzscheibe zur sicheren Anbindung von Anbohrarmaturen

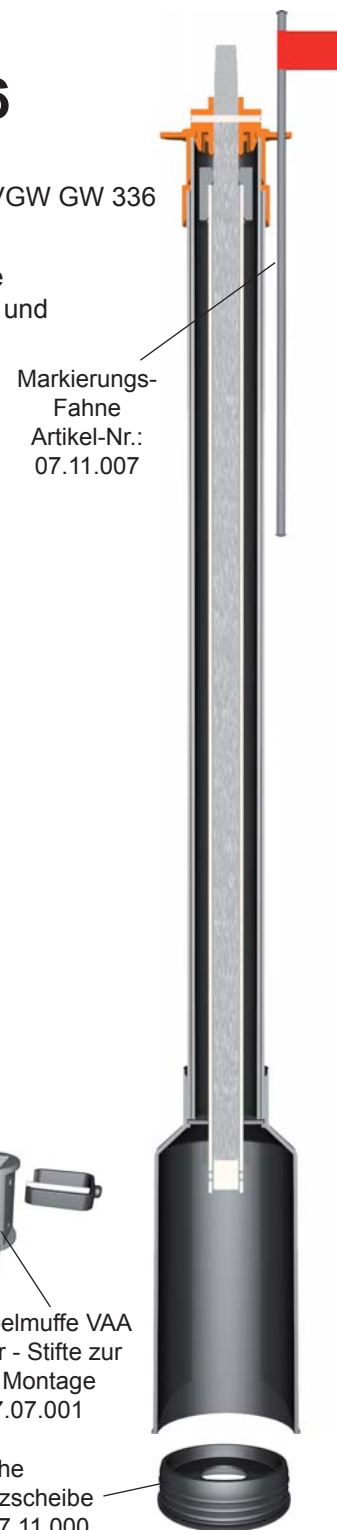
GL Gestängelänge m	entspr. ca. RD Rohrdeckung m	Artikel - Nr.:
0,32 - 0,48	0,65 - 0,80	07.07.080 a2 g
0,42 - 0,68	0,75 - 1,00	07.07.100 a2 g
0,57 - 0,98	0,90 - 1,30	07.07.130 a2 g
0,67 - 1,18	1,00 - 1,50	07.07.150 a2 g
0,87 - 1,58	1,20 - 1,90	07.07.190 a2 g
1,17 - 2,18	1,50 - 2,50	07.07.250 a2 g

### Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	S235 verzinkt oder VA 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschubsicherung:	EPDM
UNI-Adapter:	EPDM

weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20  
Internet [www.vaf-voigt.de](http://www.vaf-voigt.de)



## Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000

Modell 07.07 mit Schraubglocke  
für **Hawle** Anbohrarmaturen

- Schraubglocke mit formschlüssiger und stiftfreier Verbindung zur Armatur
- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülsrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülsrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülsrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- Kennzeichnungsscheibe „1/2 Umdrehung Auf - Zu“ aufgesteckt
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336



RD Rohrdeckung m	GL Gestängelänge m	Artikel - Nr.:
0,65 - 0,80	0,32 - 0,48	07.07.tele.080 a2 H
0,75 - 1,00	0,42 - 0,68	07.07.tele.100 a2 H
0,90 - 1,30	0,57 - 0,98	07.07.tele.130 a2 H
1,00 - 1,50	0,67 - 1,18	07.07.tele.150 a2 H
1,20 - 1,90	0,87 - 1,58	07.07.tele.190 a2 H
1,50 - 2,50	1,17 - 2,18	07.07.tele.250 a2 H

Werkstoffe:  
 Stange: S235 verzinkt  
 Mantelrohr: S235 verzinkt oder VA 1.4301  
 Kuppelmuffe: GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt  
 Hülsrohr: HDPE  
 Zentrierkappe: schlagfestes PA und HDPE  
 Glocke: HDPE  
 Stifte: VA 1.4031 / 1.4571  
 Einschubsicherung: EPDM

weiteres Zubehör siehe Seite 07.11



## Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 Modell 07.08

- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülsrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülsrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülsrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 bzw. DG = 100 mm
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

### Netzarmaturen

Vierkant (Maß a)	Glocke (Maß DG)	
25 mm	80 mm	Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm	100 mm	Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

### Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	S235 verzinkt oder VA 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
VKT- Schoner:	GGG; EN-GKS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschubsicherung:	EPDM

Bezeichnung		Artikel-Nr.:
Klammer - Stift	KOS 40 - 150	07.11.004
Klammer - Stift	KOS 175 - 350	07.11.005
Schmutzscheibe	KOS 40 - 150	07.11.000
Schmutzscheibe	KOS 175 - 350	07.11.008

Baumaße und Artikel - Nr.: siehe Seite 07.08.KOS-BM  
weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20  
Internet [www.vaf-voigt.de](http://www.vaf-voigt.de)





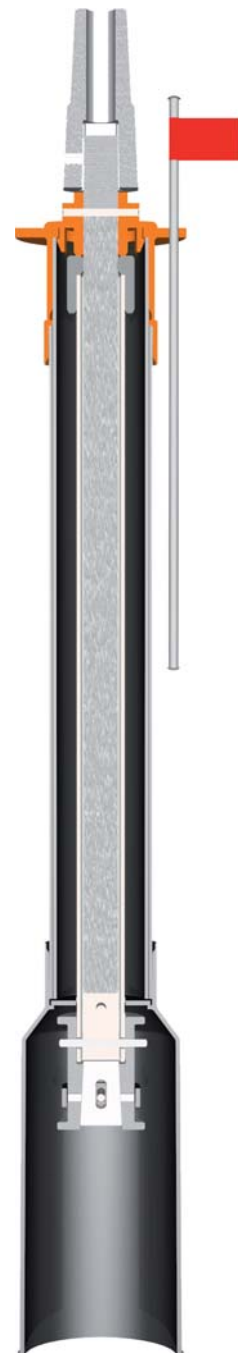
## Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 Modell 07.08

### Netzarmaturen

Vierkant (Maß a)    Glocke (Maß DG)

25 mm    80 mm    Schieber 40 ≤ DN ≤ 150  
30 mm    100 mm    Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Schieber DN	Gesamtlänge GL Gestänge m	entspr. ca. RD Rohrdeckung m	Artikel - Nr.:
40 / 50 SW 14	0,39 - 0,56	0,70 - 0,90	07.08.040.1 a2
	0,55 - 0,87	0,90 - 1,20	07.08.040.2 a2
	0,80 - 1,37	1,15 - 1,70	07.08.040.3 a2
	1,05 - 1,87	1,40 - 2,20	07.08.040.4 a2
	1,25 - 2,27	1,60 - 2,60	07.08.040.5 a2
65 / 80 SW 17	0,39 - 0,56	0,75 - 0,95	07.08.065.1 a2
	0,55 - 0,87	0,95 - 1,25	07.08.065.2 a2
	0,80 - 1,37	1,20 - 1,75	07.08.065.3 a2
	1,05 - 1,87	1,45 - 2,25	07.08.065.4 a2
	1,25 - 2,27	1,65 - 2,65	07.08.065.5 a2
100 / 150 SW 19	0,39 - 0,56	0,85 - 1,00	07.08.100.1 a2
	0,55 - 0,87	1,00 - 1,30	07.08.100.2 a2
	0,80 - 1,37	1,25 - 1,80	07.08.100.3 a2
	1,05 - 1,87	1,50 - 2,30	07.08.100.4 a2
	1,25 - 2,27	1,70 - 2,70	07.08.100.5 a2
175 / 200 SW 24	0,41 - 0,58	0,95 - 1,10	07.08.175.1 a2
	0,51 - 0,79	1,05 - 1,35	07.08.175.2 a2
	0,71 - 1,19	1,25 - 1,75	07.08.175.3 a2
	0,96 - 1,69	1,50 - 2,25	07.08.175.4 a2
	1,21 - 2,19	1,75 - 2,75	07.08.175.5 a2
250 / 350 SW 27	0,41 - 0,58	1,05 - 1,25	07.08.250.1 a2
	0,51 - 0,79	1,15 - 1,45	07.08.250.2 a2
	0,71 - 1,19	1,35 - 1,85	07.08.250.3 a2
	0,96 - 1,69	1,60 - 2,35	07.08.250.4 a2
	1,21 - 2,19	1,85 - 2,85	07.08.250.5 a2



Beschreibungen siehe  
Seite 07.08

## Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000

Modell 07.08 mit Schraubglocke  
für **Hawle KOS**

- Schraubglocke mit formschlüssiger Verbindung zur Armatur
- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülsrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülsrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülsrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

### Netzarmaturen

Vierkant (Maß a) Glocke d 90 mit Anschlußgewinde

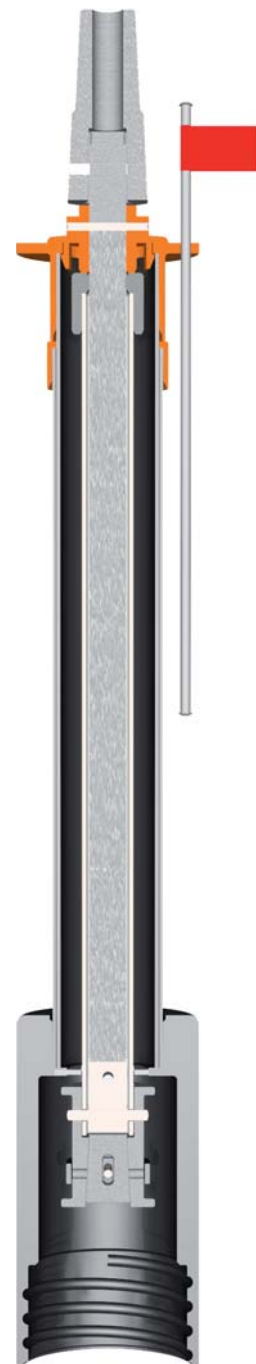
25 mm	Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm	Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

### Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	VA 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
VKT- Schoner:	GGG; EN-GKS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM



weitere Baumaße siehe  
Seite 07.08 HBM



## Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 Modell 07.08 Hawle

### Netzarmaturen

Vierkant Glocke  
(Maß a) mit Anschlußgewinde für hawle KOS

25 mm Schieber 40  $\leq$  DN  $\leq$  150  
30 mm Schieber 175  $\leq$  DN  $\leq$  350

Schieber DN	Gesamtlänge GL Gestänge m	entpr. ca. RD Rohrdeckung m	Artikel - Nr.: Modell
40 / 50 SW 14	0,39 - 0,56	0,70 - 0,90	07.08.040.1 a2 H
	0,55 - 0,87	0,90 - 1,20	07.08.040.2 a2 H
	0,80 - 1,37	1,15 - 1,70	07.08.040.3 a2 H
	1,05 - 1,87	1,40 - 2,20	07.08.040.4 a2 H
	1,25 - 2,27	1,60 - 2,60	07.08.040.5 a2 H
65 / 80 SW 17	0,39 - 0,56	0,75 - 0,95	07.08.065.1 a2 H
	0,55 - 0,87	0,95 - 1,25	07.08.065.2 a2 H
	0,80 - 1,37	1,20 - 1,75	07.08.065.3 a2 H
	1,05 - 1,87	1,45 - 2,25	07.08.065.4 a2 H
	1,25 - 2,27	1,65 - 2,65	07.08.065.5 a2 H
100 / 150 SW 19	0,39 - 0,56	0,85 - 1,00	07.08.100.1 a2 H
	0,55 - 0,87	1,00 - 1,30	07.08.100.2 a2 H
	0,80 - 1,37	1,25 - 1,80	07.08.100.3 a2 H
	1,05 - 1,87	1,50 - 2,30	07.08.100.4 a2 H
	1,25 - 2,27	1,70 - 2,70	07.08.100.5 a2 H
175 / 200 SW 24	0,41 - 0,58	0,95 - 1,10	07.08.175.1 a2 H
	0,51 - 0,79	1,05 - 1,35	07.08.175.2 a2 H
	0,71 - 1,19	1,25 - 1,75	07.08.175.3 a2 H
	0,96 - 1,69	1,50 - 2,25	07.08.175.4 a2 H
	1,21 - 2,19	1,75 - 2,75	07.08.175.5 a2 H
250 / 350 SW 27	0,41 - 0,58	1,05 - 1,25	07.08.250.1 a2 H
	0,51 - 0,79	1,15 - 1,45	07.08.250.2 a2 H
	0,71 - 1,19	1,35 - 1,85	07.08.250.3 a2 H
	0,96 - 1,69	1,60 - 2,35	07.08.250.4 a2 H
	1,21 - 2,19	1,85 - 2,85	07.08.250.5 a2 H



Beschreibungen siehe  
Seite 07.08.H

## Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 GW 336

Modell 07.09

EBG für die vereinheitlichte Armaturenschnittstelle  
nach DVGW GW 336

- teleskopierbare Einbaugarnitur nach DVGW GW 336, stufenlos höhenverstellbar; Anschlussvierkant ohne Kuppelmuffe
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 bzw. DG = 100 mm

### Zubehör zur Adaption der Netzarmaturen:

- Anschlusskit bestehend aus - KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Querbohrung einschließlich zwei Klammer-Stiften

### Netzarmaturen

Vierkant (Maß a)    Glocke (Maß DG)

25 mm	80 mm	Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm	100 mm	Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

### Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	S235 verzinkt oder VA 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
VKT- Schoner:	GGG; EN-GKS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM

weitere Baumaße siehe Seite 07.09 BM



Anschlusskit: Kuppelmuffe  
KOS und 2 St. Klammer-Stifte  
zur werkzeugfreien Montage



## Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 GW 336

Modell 07.09

EBG für die vereinheitlichte Armaturenschnittstelle  
nach DVGW GW 336

### Netzarmaturen

Vierkant (Maß a)    Glocke (Maß DG)

25 mm    80 mm  
30 mm    100 mm

Schieber 40 ≤ DN ≤ 150  
Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Armatur / DN	Gesamtlänge GL Gestänge m	Artikel - Nr.: Modell
Schieber	0,39 - 0,56	07.09.01.1 a2
40 ≤ DN ≤ 150	0,55 - 0,87	07.09.01.2 a2
Kugelhahn	0,80 - 1,37	07.09.01.3 a2
65 ≤ DN ≤ 1000	1,05 - 1,87	07.09.01.4 a2
Klappe	1,25 - 2,27	07.09.01.5 a2
100 ≤ DN ≤ 1000		
Schieber	0,41 - 0,58	07.09.02.1 a2
200 ≤ DN ≤ 350	0,51 - 0,79	07.09.02.2 a2
	0,71 - 1,19	07.09.02.3 a2
	0,96 - 1,69	07.09.02.4 a2
	1,21 - 2,19	07.09.02.5 a2
Adapter - Kit zu Spindel-VKT	KOS DN	Artikel - Nr.:
14 mm	40 / 50	07.09.040
17 mm	65 / 80	07.09.065
19 mm	100 / 150	07.09.100
24 mm	175 / 200	07.09.175
27 mm	250 / 350	07.09.250
Schmutzscheibe	40 - 150	07.11.000
Schmutzscheibe	175 - 350	07.11.008



Anschlusskit: Kuppelmuffe  
KOS und 2 St. Klammer-Stifte  
zur werkzeugfreien Montage



weitere Beschreibung siehe Seite 07.09

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20  
Internet [www.vaf-voigt.de](http://www.vaf-voigt.de)

## Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000 light

Modell 07.07 L mit VAF UNI - Glocke

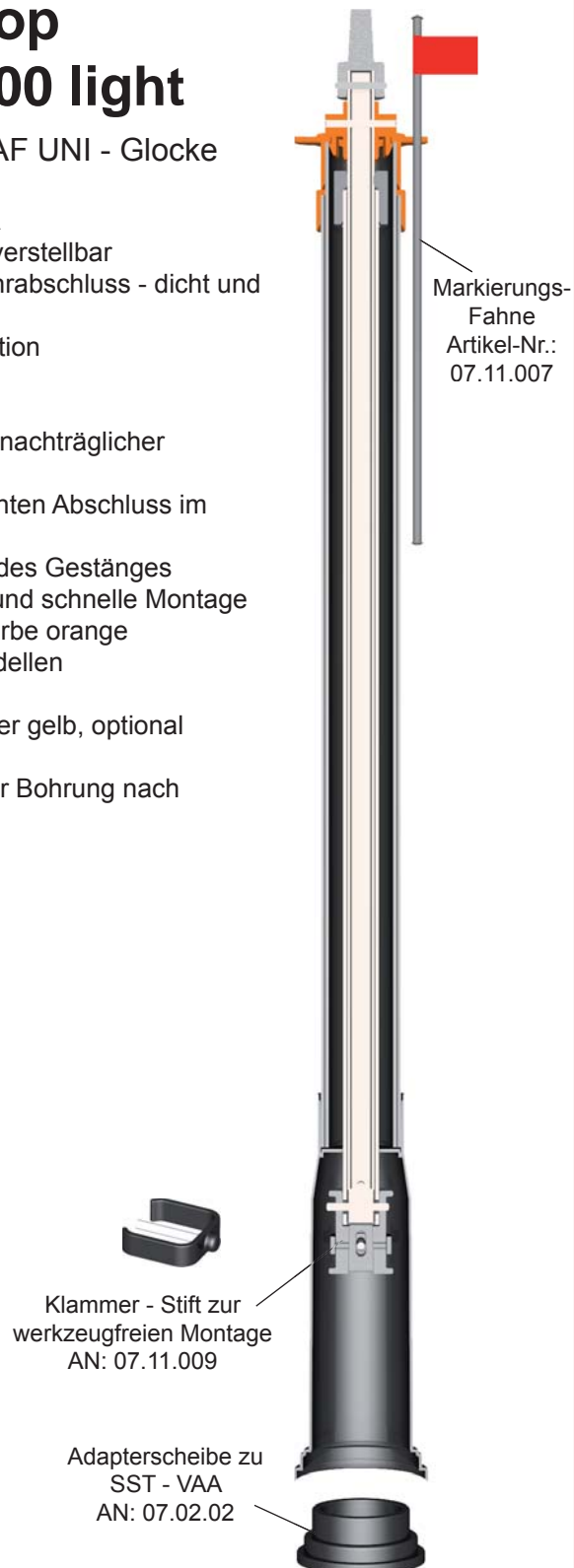
- geringes Gewicht, Innen- und Mantelrohr aus VA
- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- UNI - Glocke perfekt passend zu allen VAF - Modellen
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

RD Rohrdeckung m	GL Gestängelänge m	Artikel - Nr.:
0,65 - 0,80	0,34 - 0,50	07.07.tele.080 L
0,75 - 1,00	0,44 - 0,70	07.07.tele.100 L
0,90 - 1,30	0,59 - 1,00	07.07.tele.130 L
1,00 - 1,50	0,69 - 1,20	07.07.tele.150 L
1,20 - 1,90	0,89 - 1,60	07.07.tele.190 L
1,50 - 2,50	1,19 - 2,20	07.07.tele.250 L

#### Werkstoffe:

Innenrohr:	A2 / 1.4301
Mantelrohr:	A2 / 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Vierkantschoner:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschubsicherung:	EPDM

weitere Zubehör siehe Seite 07.11





## Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000 lighth

Modell 07.07 L mit Glocke DG = 80 mm

- geringes Gewicht, Innen- und Mantelrohr aus VA
- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 mm nach DVGW 336
- mit der optionalen elastischen UNI - Schmutzscheibe perfekt passend zu den meisten Anbohrarmaturen
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

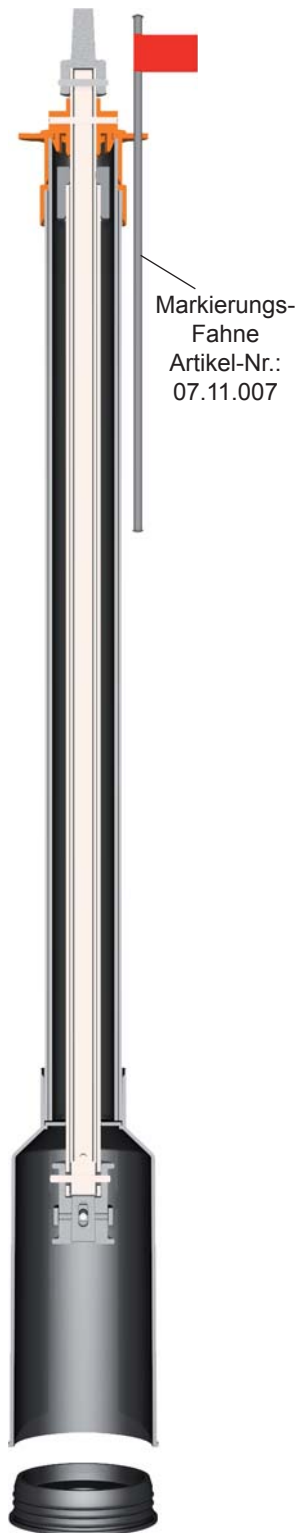
RD Rohrdeckung m	GL Gestängelänge m	Artikel - Nr.:
0,65 - 0,80	0,34 - 0,50	07.07.tele.080/80 L
0,75 - 1,00	0,44 - 0,70	07.07.tele.100/80 L
0,90 - 1,30	0,59 - 1,00	07.07.tele.130/80 L
1,00 - 1,50	0,69 - 1,20	07.07.tele.150/80 L
1,20 - 1,90	0,89 - 1,60	07.07.tele.190/80 L
1,50 - 2,50	1,19 - 2,20	07.07.tele.250/80 L

### Werkstoffe:

Innenrohr:	A2 / 1.4301
Mantelrohr:	A2 / 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Vierkantschoner:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschubsicherung:	EPDM

weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20  
Internet [www.vaf-voigt.de](http://www.vaf-voigt.de)



Klammer - Stift  
zur werkzeugfreien  
Montage  
AN: 07.11.009

elastische  
UNI - Schmutzscheibe  
Artikel - Nr.: 07.11.000



## Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000 GW336 light

Modell 07.07 GW 336 L

EBG für die vereinheitlichte Armatureschnittstelle nach DVGW GW 336

- geringes Gewicht, Innen- und Mantelrohr aus VA
- teleskopierbare Einbaugarnitur nach DVGW GW336, stufenlos höhenverstellbar; Anschlussvierkant 20 x 20 mm ohne Kuppelmuffe
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 mm
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar
- Zubehör zur Adaption von Anbohrarmaturen:
- Anschlusskit bestehend aus - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Querbohrung einschließlich zwei Klammer-Stiften
- Elastische UNI - Schmutzscheibe zur sicheren Anbindung von Anbohrarmaturen

Markierungs-  
Fahne  
Artikel-Nr.:  
07.11.007



RD Rohrdeckung m	GL Gestängelänge m	Artikel - Nr.:
0,65 - 0,80	0,34 - 0,50	07.07.tele.080 g L
0,75 - 1,00	0,44 - 0,70	07.07.tele.100 g L
0,90 - 1,30	0,59 - 1,00	07.07.tele.130 g L
1,00 - 1,50	0,69 - 1,20	07.07.tele.150 g L
1,20 - 1,90	0,89 - 1,60	07.07.tele.190 g L
1,50 - 2,50	1,19 - 2,20	07.07.tele.250 g L

### Werkstoffe:

Innenrohr:	A2 / 1.4301
Mantelrohr:	A2 / 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Vierkantschoner:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM

weiteres Zubehör siehe Seite 07.11



Anschlusskit: Kuppelmuffe VAA  
und 2 St. Klammer - Stifte zur  
werkzeugfreien Montage  
Artikel - Nr.: 07.07.001

elastische  
UNI - Schmutzscheibe  
Artikel - Nr.: 07.11.000

## Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000 light

Modell 07.07 L mit Schraubglocke  
für **Hawle** Anbohrarmaturen

- geringes Gewicht, Innen- und Mantelrohr aus VA
- Schraubglocke mit formschlüssiger und stiftfreier Verbindung zur Armatur
- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- Kennzeichnungsscheibe „1/2 Umdrehung Auf - Zu“ aufgesteckt
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336



RD Rohrdeckung m	GL Gestängelänge m	Artikel - Nr.:
0,65 - 0,80	0,34 - 0,50	07.07.tele.080 H L
0,75 - 1,00	0,44 - 0,70	07.07.tele.100 H L
0,90 - 1,30	0,59 - 1,00	07.07.tele.130 H L
1,00 - 1,50	0,69 - 1,20	07.07.tele.150 H L
1,20 - 1,90	0,89 - 1,60	07.07.tele.190 H L
1,50 - 2,50	1,19 - 2,20	07.07.tele.250 H L

#### Werkstoffe:

Innenrohr:	A2 / 1.4301
Mantelrohr:	A2 / 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Vierkantschoner:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM

weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20  
Internet [www.vaf-voigt.de](http://www.vaf-voigt.de)

## Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 light Modell 07.08 L

- geringes Gewicht, Innen- und Mantelrohr aus VA
- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülsrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülsrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülsrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 bzw. DG = 100 mm
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

Netzarmaturen

Vierkant (Maß a)	Glocke (Maß DG)	
25 mm	80 mm	Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm	100 mm	Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Werkstoffe:

Innenrohr:	A2 / 1.4301
Mantelrohr:	A2 / 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
VKT- Schoner:	GGG; EN-GKS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM

Bezeichnung		Artikel-Nr.:
Klammer - Stift	KOS 40 - 150	07.11.004
Klammer - Stift	KOS 175 - 350	07.11.005
Schmutzscheibe	KOS 40 - 150	07.11.000
Schmutzscheibe	KOS 175 - 300	07.11.008

Baumaße und Artikel - Nr.: siehe Seite 07.08.KOS-BM  
weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20  
Internet [www.vaf-voigt.de](http://www.vaf-voigt.de)



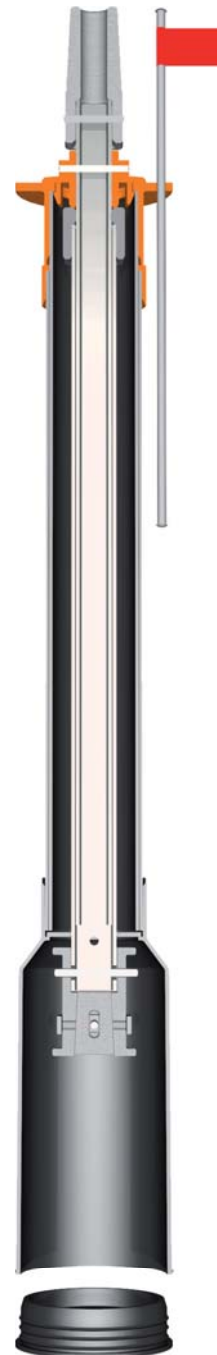
## Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 light Modell 07.08 L

### Netzarmaturen

Vierkant (Maß a)    Glocke (Maß DG)

25 mm    80 mm    Schieber 40 ≤ DN ≤ 150  
30 mm    100 mm    Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Schieber DN	Gesamtlänge GL Gestänge m	entspr. ca. RD Rohrdeckung m	Artikel - Nr.:
40 / 50 SW 14	0,38 - 0,55	0,70 - 0,90	07.08.040.1 L
	0,54 - 0,86	0,90 - 1,20	07.08.040.2 L
	0,79 - 1,36	1,15 - 1,70	07.08.040.3 L
	1,04 - 1,86	1,40 - 2,20	07.08.040.4 L
	1,24 - 2,26	1,60 - 2,60	07.08.040.5 L
65 / 80 SW 17	0,38 - 0,55	0,75 - 0,95	07.08.065.1 L
	0,54 - 0,86	0,95 - 1,25	07.08.065.2 L
	0,79 - 1,36	1,20 - 1,75	07.08.065.3 L
	1,04 - 1,86	1,45 - 2,25	07.08.065.4 L
	1,24 - 2,26	1,65 - 2,65	07.08.065.5 L
100 / 150 SW 19	0,38 - 0,55	0,85 - 1,00	07.08.100.1 L
	0,54 - 0,86	1,00 - 1,30	07.08.100.2 L
	0,79 - 1,36	1,25 - 1,80	07.08.100.3 L
	1,04 - 1,86	1,50 - 2,30	07.08.100.4 L
	1,24 - 2,26	1,70 - 2,70	07.08.100.5 L
175 / 200 SW 24	0,40 - 0,57	0,95 - 1,10	07.08.175.1 L
	0,50 - 0,78	1,05 - 1,35	07.08.175.2 L
	0,70 - 1,18	1,25 - 1,75	07.08.175.3 L
	0,95 - 1,68	1,50 - 2,25	07.08.175.4 L
	1,20 - 2,18	1,75 - 2,75	07.08.175.5 L
250 / 350 SW 27	0,40 - 0,57	1,05 - 1,25	07.08.250.1 L
	0,50 - 0,78	1,15 - 1,45	07.08.250.2 L
	0,70 - 1,18	1,35 - 1,85	07.08.250.3 L
	0,95 - 1,68	1,60 - 2,35	07.08.250.4 L
	1,20 - 2,18	1,85 - 2,85	07.08.250.5 L



Beschreibungen siehe  
Seite 07.08 L

## Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 light

Modell 07.08 L mit Schraubglocke  
für **Hawle KOS**

- geringes Gewicht, Innen- und Mantelrohr aus VA
- Schraubglocke mit formschlüssiger Verbindung zur Armatur
- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülsrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülsrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülsrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

### Netzarmaturen

Vierkant (Maß a) Glocke d 90 mit Anschlußgewinde

25 mm	Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm	Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

### Werkstoffe:

Stange:	A2 / 1.4301
Mantelrohr:	A2 / 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
VKT- Schoner:	GGG; EN-GKS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM



weitere Baumaße siehe  
Seite 07.08 H.BM L



## Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 light Modell 07.08 Hawle L

### Netzarmaturen

Vierkant Glocke  
(Maß a) (Maß DG)

25 mm 80 mm Schieber 40 ≤ DN ≤ 150  
30 mm 100 mm Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Schieber DN	Gesamtlänge GL Gestänge m	entspr. ca. RD Rohrdeckung m	Artikel - Nr.:
40 / 50 SW 14	0,38 - 0,55	0,70 - 0,90	07.08.040.1 H L
	0,54 - 0,86	0,90 - 1,20	07.08.040.2 H L
	0,79 - 1,36	1,15 - 1,70	07.08.040.3 H L
	1,04 - 1,86	1,40 - 2,20	07.08.040.4 H L
	1,24 - 2,26	1,60 - 2,60	07.08.040.5 H L
65 / 80 SW 17	0,38 - 0,55	0,75 - 0,95	07.08.065.1 H L
	0,54 - 0,86	0,95 - 1,25	07.08.065.2 H L
	0,79 - 1,36	1,20 - 1,75	07.08.065.3 H L
	1,04 - 1,86	1,45 - 2,25	07.08.065.4 H L
	1,24 - 2,26	1,65 - 2,65	07.08.065.5 H L
100 / 150 SW 19	0,38 - 0,55	0,85 - 1,00	07.08.100.1 H L
	0,54 - 0,86	1,00 - 1,30	07.08.100.2 H L
	0,79 - 1,36	1,25 - 1,80	07.08.100.3 H L
	1,04 - 1,86	1,50 - 2,30	07.08.100.4 H L
	1,24 - 2,26	1,70 - 2,70	07.08.100.5 H L
175 / 200 SW 24	0,40 - 0,57	0,95 - 1,10	07.08.175.1 H L
	0,50 - 0,78	1,05 - 1,35	07.08.175.2 H L
	0,70 - 1,18	1,25 - 1,75	07.08.175.3 H L
	0,95 - 1,68	1,50 - 2,25	07.08.175.4 H L
	1,20 - 2,18	1,75 - 2,75	07.08.175.5 H L
250 / 350 SW 27	0,40 - 0,57	1,05 - 1,25	07.08.250.1 H L
	0,50 - 0,78	1,15 - 1,45	07.08.250.2 H L
	0,70 - 1,18	1,35 - 1,85	07.08.250.3 H L
	0,95 - 1,68	1,60 - 2,35	07.08.250.4 H L
	1,20 - 2,18	1,85 - 2,85	07.08.250.5 H L



Beschreibungen siehe  
Seite 07.08.H L

## Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 GW 336 light

Modell 07.09 L

EBG für die vereinheitlichte Armaturenschnittstelle  
nach DVGW GW 336

- geringes Gewicht, Innen- und Mantelrohr aus VA
- teleskopierbare Einbaugarnitur nach DVGW GW 336, stufenlos höhenverstellbar; Anschlussvierkant ohne Kuppelmuffe
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 bzw. DG = 100 mm

### Zubehör zur Adaption der Netzarmaturen:

- Anschlusskit bestehend aus - KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Querbohrung einschließlich zwei Klammer-Stiften

Netzarmaturen

Vierkant (Maß a)    Glocke (Maß DG)

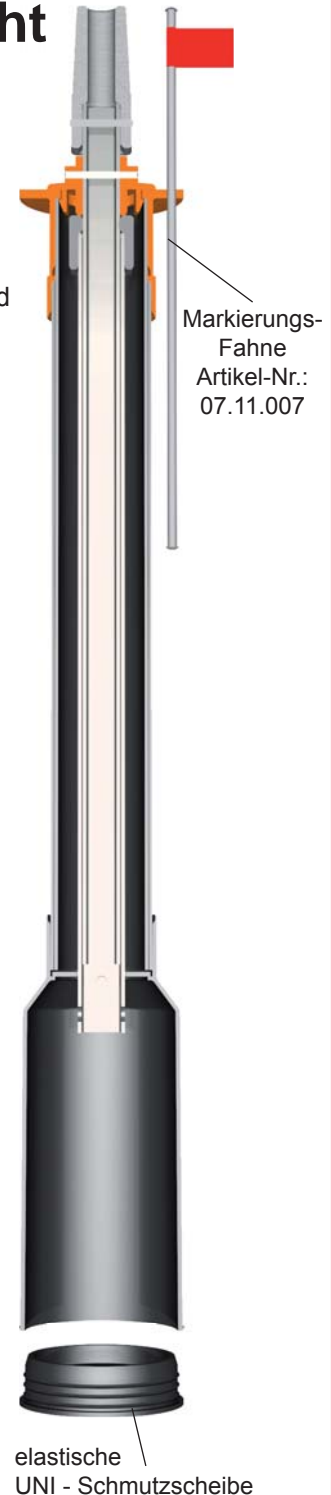
25 mm	80 mm	Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm	100 mm	Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Werkstoffe:

Innenrohr:	A2 / 1.4301
Mantelrohr:	A2 / 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
VKT- Schoner:	GGG; EN-GKS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM



Anschlusskit: Kuppelmuffe  
KOS und 2 St. Klammer-Stifte  
zur werkzeugfreien Montage



weitere Baumaße siehe Seite 07.09 BM L

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20  
Internet [www.vaf-voigt.de](http://www.vaf-voigt.de)



## Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 GW 336 light

Modell 07.09 L

EBG für die vereinheitlichte Armaturenschnittstelle  
nach DVGW GW 336

### Netzarmaturen

Vierkant (Maß a)    Glocke (Maß DG)

25 mm    80 mm    Schieber 40 ≤ DN ≤ 150  
30 mm    100 mm    Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Armatur / DN	Gesamtlänge GL Gestänge m	Artikel - Nr.: Modell
Schieber	0,38 - 0,55	07.09.01.1 L
40 ≤ DN ≤ 150	0,54 - 0,86	07.09.01.2 L
Kugelhahn	0,79 - 1,36	07.09.01.3 L
65 ≤ DN ≤ 1000	1,04 - 1,86	07.09.01.4 L
Klappe	1,24 - 2,26	07.09.01.5 L
100 ≤ DN ≤ 1000		

Schieber	0,40 - 0,57	07.09.02.1 L
200 ≤ DN ≤ 350	0,50 - 0,78	07.09.02.2 L
	0,70 - 1,18	07.09.02.3 L
	0,95 - 1,68	07.09.02.4 L
	1,20 - 2,18	07.09.02.5 L

Adapter - Kit zu Spindel-VKT	KOS DN	Artikel - Nr.:
14 mm	40 / 50	07.09.040
17 mm	65 / 80	07.09.065
19 mm	100 / 150	07.09.100
24 mm	175 / 200	07.09.175
27 mm	250 / 350	07.09.250
Schmutzscheibe	40 - 150	07.11.000
Schmutzscheibe	175 - 350	07.11.008



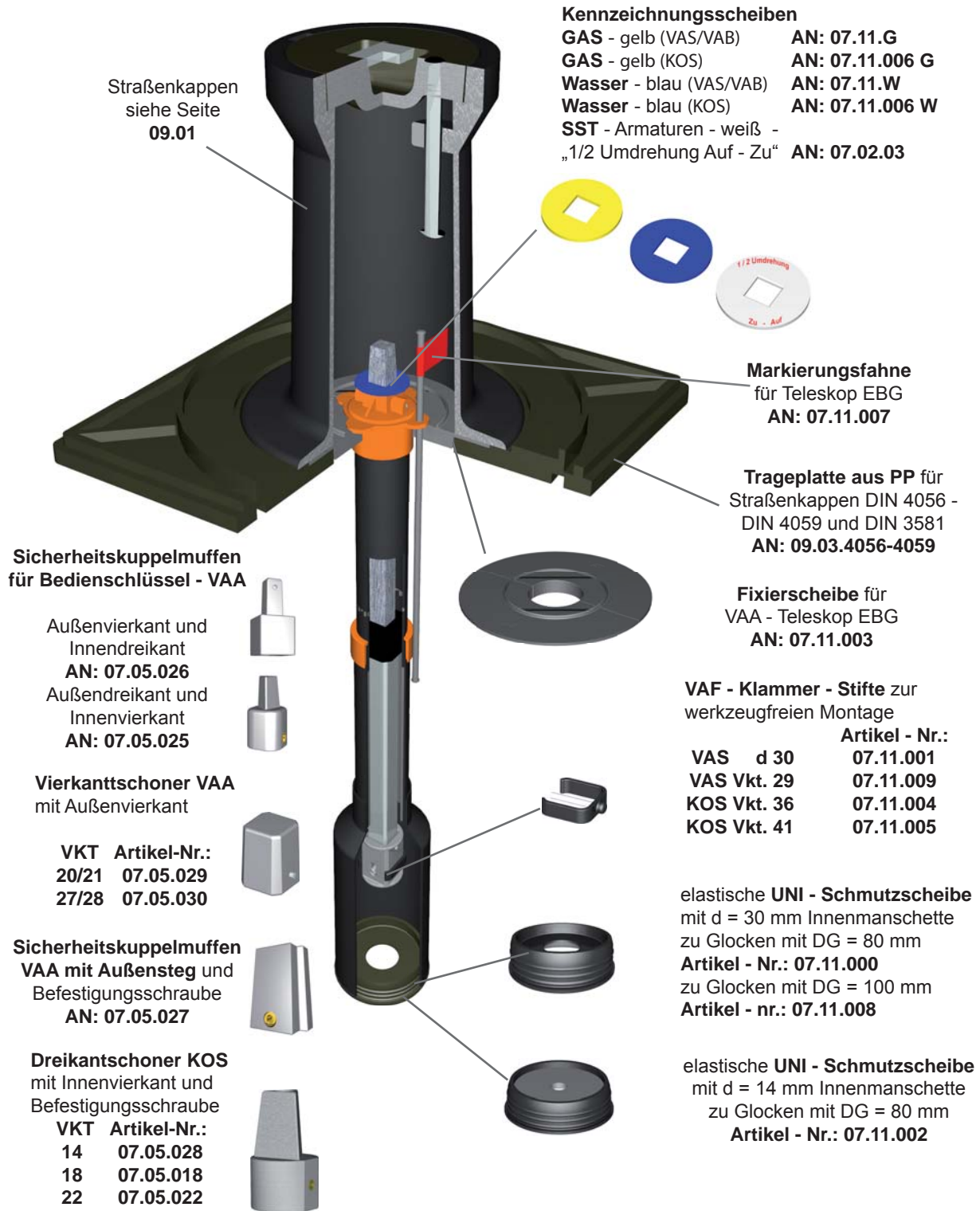
Anschlusskit: Kuppelmuffe  
KOS und 2 St. Klammer-Stifte  
zur werkzeugfreien Montage



weitere Beschreibung siehe Seite 07.09 L

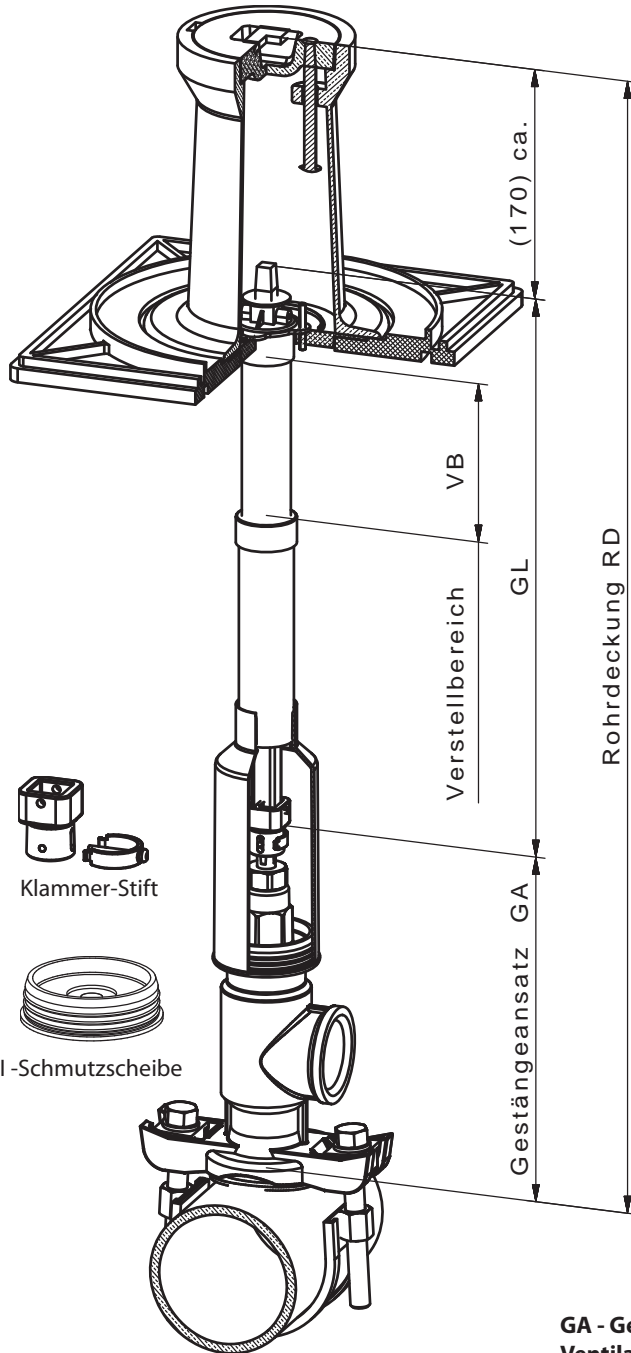
Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20  
Internet [www.vaf-voigt.de](http://www.vaf-voigt.de)

## Zubehör zu Einbaugarnituren für VAS / VAB / KOS



## Montage- und Einbauanleitung zu den Modell 07.07 - 07.09 Teleskop Einbaugarnituren System 3000 für VAS / VAB / KOS DVGW-Reg.Nr.: DVGW DV4595CM0082

**Bauart:** Teleskopierbare Erdenbaugarnitur für erdverlegte Armaturen nach DVGW GW 336. Im Verstellbereich VB stufenlos einstellbar, selbstsichernd und auszusichern.



### Vorbereitung:

a) Ermittlung der vorhandenen Rohrdeckung und Bestimmung der notwendigen Gestängelänge (GL) bzw. des Verstellbereichs (VB).

Näherungsformel nach DVGW GW336:

$$GL \approx RD - 170 \text{ mm} - GA$$

b) Zubehörmaterial wie Adapter, Schmutzscheibe oder Klammerstifte bereitlegen.

### Montageablauf:

1. Hülsrohr axial auseinanderziehen und wieder Zusammendrücken um den Montagebereich der Kuppelmuffe bzw. der Stifte frei zu legen.
2. Montagestift oder Klammerstift lösen und bereithalten.
3. Bei EBG's nach DVGW GW 336 mit vereinheitlichter Schnittstelle sind die Adapter bzw. Kuppelmuffen des Armaturenherstellers nach dessen Vorgaben vorzubereiten.
4. Kuppelmuffe und Armaturenspindel mit dem Montagestift oder Klammerstift verbinden.
5. Das Hülsrohr mit der Glocke axial auf die Armatur bzw. den Adapter aufschieben um eine schmutzdichte Verbindung herzustellen.
6. Den oberen Teil der EBG auf die benötigte Baulänge einstellen. Dabei darauf achten, dass die schmutzdichte Verbindung der Glocke erhalten bleibt.
7. Die EBG ist axial zur Armaturenspindel auszurichten und mit geeignetem Verfüllmaterial gleichmäßig zu verfüllen. Das Material ist dabei wiederholt zu verdichten.
8. Bei der Montage der Straßenkappe und Trageplatte ist auf einen zentrischen Sitz und ausreichend Freiraum zwischen der Oberkante des Bedienvierkants und des Deckels zu achten.

### GA - Gestängeansatzpunkt (mm):

Ventilanborarmaturen VAF	KOS (ca. Mittelwert - marktüblich)					
VAS / VAB	250 - 320	40 -50	65-80	100-150	175-200	250-350
SST - DAV	115	160	205	275	365	485

### Optionales Zubehör :

Klammerstifte, UNI-Schmutzscheibe, Sicherheitskuppelmuffen, Kennzeichnungsscheiben siehe Katalog

### Allgemeine Vorschriften und Hinweise:

Die Richtlinien des DVGW-Regelwerkes, des DVS, der UVV, bzw. entsprechende Ländervorschriften sind zu beachten.

### Weitere Hinweise:

Bei großen Baulängen (> 2,5 m) ist eine übermäßige Biegebeanspruchung zu vermeiden. Dazu sind geeignete Maßnahmen zu treffen, ggfls. ist die EBG in einem zusätzlichen Schutzrohr zu führen.